

LA GACETA

DIARIO OFICIAL

Talleres Nacionales.

AÑO L

Managua, D. N., Miércoles 15 de Mayo de 1946

Nº 101

SUMARIO

PODER EJECUTIVO

RELACIONES EXTERIORES

Convención de Aviación Civil Internacional.—(Concluye). Pág. 1217

SECCION JUDICIAL

Remates	1228
Títulos Supletorios	1228
Marca de Fábrica	1228
Patentes de Invención	1229
Denuncio de Minas	1229
Plantel Minero	1230
Sentencias de Divorcios.. . . .	1231
Aviso	1231
Terreno Municipal	1231
Declaratoria de Herederos.. . . .	1231
Citación de Procesado	1232

PODER EJECUTIVO

RELACIONES EXTERIORES

"CONVENCION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL"

(Concluye)

Artículo 26

Investigación de accidentes

En caso de que una aeronave de un Estado contratante sufra en el territorio de otro Estado contratante un accidente que implique muerte o heridas graves o que indique graves defectos técnicos en la aeronave o en las ayudas a la navegación aérea, el Estado donde ocurra el accidente hará una investigación de las circunstancias que lo rodean conformándose, hasta donde lo permitan sus leyes, a los procedimientos que recomiende el Organismo Internacional de Aviación Civil. Se ofrecerá al Estado donde esté matriculada la aeronave la oportunidad de nombrar observadores que se hallen presentes en la investigación, y el Estado donde ésta tenga lugar transmitirá al otro Estado el informe y las conclusiones que sean del caso.

Artículo 27

Exención de embargo en demandas por concepto de patentes

(a) Cuando una aeronave de un Estado contratante, dedicada a la navegación aérea internacional, haga una entrada autorizada al territorio de otro Estado contratante, o transite con permiso a través del terri-

torio de dicho Estado aterrizando o no, no estará sujeta a embargo o detención ni a ninguna reclamación contra el dueño o la empresa que la utilice, ni a ninguna interferencia por parte del Estado o de una persona domiciliada en él, o a nombre de alguno de éstos, por el hecho de que la construcción, el mecanismo, las piezas, los accesorios o el funcionamiento de la aeronave infringen alguna patente, diseño o modelo debidamente patentado o registrado en el Estado en cuyo territorio haya penetrado la aeronave. Al efecto se conviene en que en ningún caso se exigirá, en el Estado en que penetre la aeronave, la prestación de garantía alguna en relación con la antedicha exención de embargo o detención de la aeronave.

(b) Las disposiciones del párrafo (a) de este Artículo se aplicarán también al almacenaje de piezas de repuesto y equipo de repuesto para aeronaves, y al derecho de usarlos e instalarlos en la reparación de aeronaves de un Estado contratante en el territorio de otro Estado contratante, siempre que las piezas o el equipo patentados así almacenados no se vendan o se distribuyan en el Estado contratante a que entre la aeronave, o se exporten comercialmente desde dicho Estado.

(c) Los beneficios de este Artículo se aplicarán sólo a los Estados, partes en esta Convención, que (1) sean partes en la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial y en las enmiendas a la misma; o (2) hayan promulgado legislación de patentes que reconozca y proteja debidamente las invenciones de nacionales de otros Estados que sean partes en esta Convención.

Artículo 28

Ayudas a la navegación aérea y sistemas uniformes

Hasta donde le sea posible, cada uno de los Estados contratantes se compromete:

(a) A proveer en su territorio aeropuertos, servicios de radio, servicios meteorológicos y otras ayudas a la navegación aérea que faciliten la aeronavegación internacional, de conformidad con las normas y procedimien-

tos que en su oportunidad se recomienden o se establezcan según esta Convención;

- (b) A adoptar y poner en vigor los sistemas uniformes adecuados de comunicaciones, claves, distintivos, señales, luces y otros procedimientos y reglamentos que en su oportunidad se recomienden o se establezcan de conformidad con esta Convención;
- (c) A colaborar en medidas de carácter internacional, a fin de garantizar la publicación de mapas y cartas aeronáuticas, de conformidad con las normas que en su oportunidad se recomienden o se establezcan según esta Convención.

CAPITULO V

Condiciones que deben llenarse respecto a las aeronaves

Artículo 29

Documentos que deben llevar las aeronaves

Toda aeronave de un Estado contratante que se dedique a la navegación internacional, deberá llevar los siguientes documentos de conformidad con las disposiciones de esta Convención:

- (a) Certificado de matrícula;
- (b) Certificado de navegabilidad;
- (c) Las licencias del caso para cada tripulante;
- (d) Diario de a bordo;
- (e) Si está provista de aparatos de radio, la licencia correspondiente;
- (f) Si lleva pasajeros, un lista de los nombres y lugares de embarque y puntos de destino;
- (g) Si lleva carga, un manifiesto y declaración detallada de la misma.

Artículo 30

Aparatos de radio de la aeronave

- (a) Cuando vuelen sobre el territorio o a través del territorio de un Estado contratante, las aeronaves de un Estado contratante pueden llevar radiotransmisoras sólo en el caso de que las autoridades competentes del Estado en que la aeronave está matriculada hayan expedido una licencia para instalar y usar dichos aparatos. El uso de radiotransmisores en el territorio del Estado contratante en que vuela la aeronave se ajustará a los reglamentos prescritos por dicho Estado.
- (b) Sólo podrán usar los aparatos radiotransmisores los miembros de la tripulación de vuelo que estén provistos de licencias especiales para tal objeto, expedidas por las autoridades competentes del Estado en que la aeronave esté matriculada.

Artículo 31

Certificados de navegabilidad

Toda aeronave que se dedique a la navegación internacional estará provisto de un certificado de navegabilidad expedido o declarado válido por el Estado en que esté matriculada.

Artículo 32

Licencias del personal

- (a) El piloto de toda aeronave y los demás tripulantes de las aeronaves que se dediquen a la navegación internacional, estarán provistos de certificados de competencia y licencias expedidos o declarados válidos por el Estado en que esté matriculada la aeronave.
- (b) Cada Estado contratante se reserva el derecho de no aceptar, cuando se trate de vuelos sobre su propio territorio, certificados de competencia y licencias otorgados a sus nacionales por otro Estado contratante.

Artículo 33

Aceptación de certificados y licencias

Los Estados contratantes aceptarán la validez de certificados de navegabilidad y certificados de competencia y licencias expedidos o declarados válidos por el Estado contratante en que esté matriculada la aeronave, siempre que los requisitos bajo los cuales se expidieron o se declararon válidos dichos certificados o licencias sean iguales o excedan a las normas mínimas que, en su oportunidad, se establezcan de conformidad con esta Convención.

Artículo 34

Diarios de a bordo

Toda aeronave que se dedique a la navegación internacional, tendrá un diario de a bordo, en que se asentarán los detalles acerca de la aeronave, su tripulación y cada viaje, en la forma que, en su oportunidad, se prescriba de acuerdo con esta Convención.

Artículo 35

Restricciones sobre la carga

- (a) Las aeronaves que se dediquen a la navegación internacional no llevarán municiones ni pertrechos de guerra, al entrar al territorio de un Estado o al volar sobre él, excepto con el consentimiento de dicho Estado. Cada Estado determinará, mediante reglamentos, lo que debe entenderse por municiones o pertrechos de guerra para los fines de este Artículo, teniendo en debida consideración, con fines de uniformidad, las recomendaciones que en su oportunidad dicte el Organismo Internacional de Aviación Civil.
- (b) Por razones de orden público y de seguridad, cada Estado contratante se reserva el derecho de regular o prohibir el transporte a su territorio o sobre él, de otros artículos además de los enumerados en el párrafo (a), siempre que en este sentido no se establezcan distinciones entre las aeronaves nacionales y las aeronaves de otros Estados cuando ambos se dediquen a la navegación internacional, y siempre que no se imponga restricción alguna que estorbe el transporte y el uso en la aeronave de los aparatos necesarios para el funcionamiento y la navegación de la misma o para la

guridad de la tripulación o de los pasajeros.

Artículo 36

Aparatos de fotografía

Cada Estado contratante podrá prohibir o regular el uso de aparatos de fotografía en aeronaves que vuelen sobre su territorio.

CAPITULO VI

Normas Internacionales y procedimientos que se recomiendan

Artículo 37

Adopción de normas y procedimientos internacionales

Los Estados contratantes se comprometen a colaborar a fin de lograr el más alto grado de uniformidad en reglamentos, normas, procedimientos y organización relacionados con las aeronaves, personal, rutas aéreas y servicios auxiliares, en todos aquellos casos en que la uniformidad facilite y mejore la navegación aérea.

Para este fin, el Organismo Internacional de Aviación Civil adoptará y enmendará en su oportunidad, según sea necesario, las normas internacionales y las prácticas y procedimientos que se recomiendan en relación con los puntos siguientes:

- (a) Sistemas de comunicación y ayudas a la navegación aérea, incluso distintivos en tierra;
- (b) Características de aeropuertos y zonas de aterrizaje;
- (c) Reglas del aire y procedimientos de regulación del tráfico aéreo;
- (d) Licencias para el personal de vuelo y mecánicos;
- (e) Navegabilidad de las aeronaves;
- (f) Matrícula e identificación de aeronaves;
- (g) Recopilación e intercambio de informes meteorológicos;
- (h) Libros de a bordo;
- (i) Mapas y cartas aeronáuticos;
- (j) Trámites de aduana y de inmigración;
- (k) Aeronaves en peligro e investigación de accidentes;

y todo factor adicional que se relacione con la seguridad, la regularidad y la eficiencia de la navegación aérea, que en su oportunidad se juzgue adecuado.

Artículo 38

Variación de las normas y procedimientos internacionales

Si un Estado se ve imposibilitado de cumplir en todos sus extremos con alguna de dichas normas o procedimientos internacionales, o de hacer que sus propios reglamentos y prácticas concuerden por completo con normas o procedimientos internacionales que hayan sido objeto de enmiendas, o si el Estado considera necesario adoptar reglamentos y prácticas que difieran en algún particular de los establecidos por las normas internacionales, informará inmediatamente al Organismo Internacional de

Aviación Civil las diferencias que existan entre sus propias prácticas y las que establezcan las normas internacionales. En el caso de enmiendas a estas últimas, el Estado que no haga las enmiendas consiguientes lo informará así al Consejo dentro de 60 días a contar de la fecha en que se adopte la enmienda a las normas internacionales, o indicará la acción que piensa tomar a ese respecto. En tal caso, el Consejo notificará inmediatamente a todos los demás estados la diferencia que exista entre uno o más particulares de una norma internacional y el procedimiento nacional correspondiente en el Estado en cuestión.

Artículo 39

Anotaciones en certificados y licencias

- (a) Cualquier aeronave, o parte de ella, respecto a la cual exista una norma internacional de navegabilidad o de funcionamiento, que en algún respecto deje de satisfacer dicha norma cuando se expida su certificado, llevará inscrita al dorso de su certificado de navegabilidad, o agregada a éste, la enumeración completa de los detalles en que difiera de dicha norma.
- (b) Si el tenedor de una licencia no satisface plenamente las condiciones exigidas por la norma internacional relativa a la clase de licencia o certificado que la persona posea, se inscribirá en su licencia, o se agregará a ésta, la enumeración completa de los detalles en que deje de satisfacer dichas condiciones.

Artículo 40

Validez de certificados y licencias anotados

Ni las aeronaves, ni el personal cuyo certificado o licencia haya sido anotado en tal forma, podrán tomar parte en la navegación internacional, excepto con permiso del Estado o Estados en cuyo territorio entren. La matrícula o uso de tales aeronaves, o de una pieza certificada de aeronave, en un Estado que no sea el que otorgó el certificado original, quedará a discreción del Estado que importe la aeronave o la pieza en cuestión.

Artículo 41

Aceptación de normas de navegabilidad

Las disposiciones de este Capítulo no se aplicarán a las aeronaves y al equipo de aeronaves de los tipos cuyo prototipo se presente a las autoridades nacionales competentes para su certificación, antes de cumplirse tres años después de la fecha en que se adopte una norma internacional de navegabilidad para tal equipo.

Artículo 42

Aceptación de normas de competencia del personal

Las disposiciones de este Capítulo no se aplicarán al personal cuya licencia original se haya expedido antes de cumplirse un año despu

la fecha en que se adopte inicialmente una norma internacional de calificación para dicho personal; pero en todo caso se aplicarán a todo el personal cuya licencia permanezca válida 5 años después de la fecha de la adopción de dicha norma.

PARTE II. ORGANISMO INTERNACIONAL DE AVIACION CIVIL

CAPITULO VII

El Organismo

Artículo 43

Nombre e integración

Esta Convención establece un organismo que se denominará Organismo Internacional de Aviación Civil, y se compondrá de una Asamblea, un Consejo y los demás cuerpos que se estimen necesarios.

Artículo 44

Objetivos

Los fines y objetivos del Organismo serán desarrollar los principios y la técnica de la navegación aérea internacional y fomentar la formulación de planes y el desarrollo del transporte aéreo internacional, a fin de:

- (a) Asegurar el progreso seguro y sistemático de la aviación civil internacional en el mundo;
- (b) Fomentar las artes del diseño y manejo de aeronaves para fines pacíficos;
- (c) Estimular el desarrollo de rutas aéreas, aeropuertos y ayudas a la navegación aérea en la aviación civil internacional;
- (d) Satisfacer las necesidades de los pueblos del mundo en lo tocante a transportes aéreos seguros, regulares, eficientes y económicos;
- (e) Evitar el despilfarro de recursos económicos que causa la competencia ruinosa;
- (f) Garantizar que los derechos de los Estados contratantes se respeten plenamente, y que todo Estado contratante tenga oportunidad razonable de explotar líneas aéreas internacionales;
- (g) Evitar la parcialidad entre Estados contratantes;
- (h) Fomentar la seguridad de los vuelos en la navegación aérea internacional;
- (i) En general, fomentar el desarrollo de la aeronáutica civil internacional en todos sus aspectos.

Artículo 45

Sede permanente

La sede permanente del Organismo la determinará en su última reunión la Asamblea Interina del Organismo Provisional Internacional de Aviación Civil, constituido por el Convenio Provisional de Aviación Civil Internacional, suscrito en Chicago el 7 de Diciembre de 1944; pero por resolución del Consejo podrá trasladarse temporalmente a otro lugar.

Artículo 46

Primera reunión de la Asamblea

La primera reunión de la Asamblea será convocada por el Consejo Interino del antedicho Organismo Provisional, tan pronto como entre en vigor esta Convención, para reunirse en la fecha y en el lugar que dicho Consejo Interino designe.

Artículo 47

Personalidad jurídica

El Organismo gozará, en el territorio de cada uno de los Estados contratantes, de la personalidad jurídica que sea necesaria para el desempeño de sus funciones. Se le concederá plena personalidad jurídica siempre que lo permitan la constitución y las leyes del Estado interesado.

CAPITULO VIII

La Asamblea

Artículo 48

Reuniones de la Asamblea y derecho a voto

- (a) La Asamblea se reunirá anualmente y será convocada por el Consejo en fecha y lugar apropiados. Podrán celebrarse reuniones extraordinarias de la Asamblea, en cualquier fecha, a convocatoria del Consejo o a solicitud de diez Estados contratantes, dirigida al Secretario General.
- (b) Todos los Estados contratantes tendrán igual derecho a estar representados en las reuniones de la Asamblea, y cada Estado contratante tendrá derecho a un voto. Los delegados que representen a los Estados contratantes podrán aconsejarse con sus asesores técnicos, que tendrán derecho a participar en las reuniones, pero sin derecho a voto.
- (c) En las reuniones de la Asamblea, se requerirá la mayoría de los Estados contratantes para constituir quórum. A menos que en esta Convención se disponga lo contrario, las decisiones de la Asamblea se tomarán por mayoría de los votos consignados.

Artículo 49

Facultades y funciones de la Asamblea

Serán facultades y funciones de la Asamblea:

- (a) Elegir en cada reunión su Presidente y otros funcionarios;
- (b) Elegir los Estados contratantes que estarán representados en el Consejo, de acuerdo con las disposiciones del Capítulo IX;
- (c) Examinar y tomar las medidas pertinentes respecto a los informes del Consejo y decidir cualquier asunto que éste le refiera;
- (d) Redactar su propio reglamento y establecer las comisiones auxiliares que juzgue necesarias o aconsejables;
- (e) Aprobar un presupuesto anual y hacer los arreglos financieros del Organismo, de conformidad con las disposiciones del Capítulo XII;

- (f) Examinar los gastos y aprobar las cuentas del Organismo;
- (g) A su discreción, entregar al Consejo, a las comisiones auxiliares, o a cualquier otro cuerpo, asuntos que estén dentro de su esfera de acción;
- (h) Delegar en el Consejo las facultades y autoridad necesarias o aconsejables para el desempeño de las funciones del Organismo; y revocar o modificar en cualquier momento tal delegación;
- (i) Llevar a efecto las disposiciones del Capítulo XIII que sean de lugar;
- (j) Considerar proposiciones para la modificación o enmienda de las disposiciones de esta Convención y, si las aprueba, recomendarlas a los Estados contratantes de acuerdo con las disposiciones del Capítulo XXI;
- (k) Tratar cualquier asunto, dentro de la esfera de acción del Organismo, que no se haya asignado específicamente al Consejo.

CAPITULO IX

El Consejo

Artículo 50

Integración y elección del Consejo

- (a) El Consejo será un cuerpo permanente, responsable ante la Asamblea. Estará integrado por 21 Estados contratantes elegidos por la Asamblea. Se efectuará una elección en la primera reunión de la Asamblea, y en lo sucesivo cada tres años. Los miembros del Consejo así elegidos, desempeñarán sus cargos hasta la próxima elección.
- (b) Al elegir los miembros del Consejo, la Asamblea acordará la debida representación (1) a los Estados de mayor importancia en el transporte aéreo; (2) a los Estados que no estén representados de otro modo, y que más contribuyan a proveer facilidades para la navegación aérea civil internacional; y (3) a los Estados que no estén representados de otro modo, y cuya designación garantice que todas las principales regiones geográficas del mundo estén representadas en el Consejo. La Asamblea llenará las vacantes del Consejo a la mayor brevedad posible; el Estado contratante así elegido para el Consejo ejercerá sus funciones durante el resto del periodo que correspondía a su predecesor.
- (c) Ninguno de los representantes de los Estados contratantes en el Consejo, podrá estar asociado activamente en la explotación de ningún servicio aéreo internacional, ni interesado financieramente en dicho servicio.

Artículo 51

El Presidente del Consejo

El Consejo elegirá su Presidente por un término de tres años. El Presidente podrá ser reelegido. El Presidente no tendrá voto. El Consejo elegirá entre sus miembros uno o más Vi-

cepresidentes, que conservarán su derecho a voto cuando actúen como Presidente interino. No será necesario elegir para Presidente a uno de los representantes de los miembros del Consejo, pero si se eligiere a uno de ellos, su puesto se considerará vacante y lo llenará el Estado al cual representaba. Serán funciones del Presidente:

- (a) Convocar las reuniones del Consejo, del Comité de Transporte Aéreo, y de la Comisión de Navegación Aérea;
- (b) Servir como representante del Consejo; y
- (c) Desempeñar en representación del Consejo las funciones que éste le asigne.

Artículo 52

Votaciones en el Consejo

Las decisiones del Consejo requerirán la aprobación de la mayoría de sus miembros. El Consejo podrá delegar en un comité integrado por sus miembros, facultades respecto a cualquier asunto. Cualquier Estado contratante interesado podrá apelar ante el Consejo de las decisiones de cualquiera de sus comités.

Artículo 53

Participación sin derecho a voto

Cualquiera de los Estados contratantes podrá tomar parte, sin derecho a voto, en las deliberaciones del Consejo y de sus comités y comisiones sobre cualquier asunto que afecte especialmente sus intereses. Ninguno de los miembros del Consejo podrá votar en las deliberaciones de éste, respecto a una controversia en la cual sea parte.

Artículo 54

Funciones mandatorias del Consejo

El Consejo procederá a:

- (a) Presentar informes anuales a la Asamblea;
- (b) Llevar a efecto las instrucciones de la Asamblea, y desempeñar las funciones y asumir las obligaciones que le asigne esta Convención;
- (c) Determinar su propia organización y adoptar su reglamento;
- (d) Nombrar un Comité de Transporte Aéreo y definir sus funciones. Este comité se elegirá de entre los representantes de los miembros del Consejo, y será responsable ante él;
- (e) Establecer una Comisión de Navegación Aérea de acuerdo con las disposiciones del Capítulo X;
- (f) Administrar los fondos del Organismo de acuerdo con las disposiciones de los Capítulos XII y XV;
- (g) Fijar los emolumentos del Presidente del Consejo;
- (h) Nombrar un jefe ejecutivo, que se denominará Secretario General, y disponer el nombramiento del personal adicional que sea necesario, de acuerdo con las disposiciones del Capítulo XI;

- (i) Solicitar, compilar, examinar y publicar informes relativos al progreso de la navegación aérea y a la explotación de servicios aéreos internacionales, incluso informes acerca del costo de operación y detalles sobre los subsidios pagados por el erario público a las líneas aéreas;
- (j) Informar a los Estados contratante respecto a cualquier infracción de esta Convención y a cualquier omisión en que se incurra al dejar de llevar a efecto las recomendaciones o determinaciones del Consejo;
- (k) Notificar a la Asamblea sobre cualquier infracción de esta Convención en que haya incurrido un Estado contratante al dejar de tomar la acción pertinente dentro de un período de tiempo razonable, después de habersele notificado dicha infracción;
- (l) Adoptar, de acuerdo con las disposiciones del Capítulo VI de esta Convención, las normas internacionales y los procedimientos recomendados; para mayor conveniencia designarlos como Anexos a esta Convención; y notificar a los Estados contratantes de la acción tomada.
- (m) Estudiar las recomendaciones de la Comisión de Navegación Aérea respecto a enmiendas de los Anexos, y actuar de acuerdo con las disposiciones del Capítulo XX;
- (n) Considerar cualquier asunto relativo a la Convención que le refiera cualquiera de los Estados contratantes.
- (e) Investigar, a solicitud de cualquier Estado contratante, toda situación que revele obstáculos evitables al progreso de la navegación aérea internacional y emitir, después de la investigación, los informes que juzgue de lugar.

Artículo 55

Funciones permisibles del Consejo

- El Consejo podrá:
- (a) Cuando sea conveniente y cuando la experiencia indique que es aconsejable, crear comisiones auxiliares de transporte aéreo, sobre base regional o de otra naturaleza, y definir los grupos de estados o líneas aéreas con los cuales, o por conducto de los cuales, pueden tratar para facilitar el logro de los objetivos de esta Convención;
- (b) Delegar en la Comisión de Navegación Aérea funciones adicionales a las que se establecen en la Convención, y revocar o modificar en cualquier momento tal delegación;
- (c) Empezar investigaciones en todos los aspectos del transporte y la navegación aéreos que sean de importancia internacional, transmitir los resultados de las investigaciones a los Estados contratantes, y facilitar entre éstos el intercambio de información sobre asuntos relacionados con el transporte y la navegación aéreos;
- (d) Estudiar cualquier cuestión que afecte la organización y la operación del transporte aéreo internacional, incluso la propiedad y la explotación internacional de servicios aéreos internacionales en rutas troncales, y presentar a la Asamblea planes en relación con estos asuntos;

CAPITULO X

Comisión de Navegación Aérea

Artículo 56

Designación y nombramiento de la comisión

La Comisión de Navegación Aérea estará integrada por doce miembros, nombrados por el Consejo entre personas que designen los Estados contratantes. Dichas personas deberán tener calificaciones y experiencia adecuadas en la ciencia y en la práctica de la aeronáutica. El Consejo solicitará de todos los Estados contratantes que presenten candidatos. El Consejo nombrará el Presidente de la Comisión de Navegación Aérea.

Artículo 57

Funciones de la Comisión

Serán funciones de la Comisión de Navegación Aérea:

- (a) Considerar modificaciones a los Anexos de esta Convención y recomendarlas al Consejo para que las adopte;
- (b) Establecer subcomisiones técnicas, en las cuales cualquier Estado contratante podrá estar representado, si así lo desea;
- (c) Asesorar al Consejo respecto a la recopilación y transmisión a los Estados contratantes de cualesquiera informes (3) que considere necesarios y útiles al adelanto de la navegación aérea.

CAPITULO XI

El Personal

Artículo 58

Nombramientos del personal

Sujeto a las reglas que dicte la Asamblea y a las disposiciones de esta Convención, el Consejo determinará, en cuanto al Secretario General y al resto del personal del Organismo, el método para hacer y terminar los nombramientos, el adiestramiento, los sueldos, emolumentos y otras condiciones de servicio, y podrá emplear o utilizar los servicios de nacionales de cualquiera de los Estados contratantes.

Artículo 59

Carácter internacional del personal

El Presidente del Consejo, el Secretario General y el resto del personal, no solicitarán ni recibirán instrucciones de autoridad alguna fuera del Organismo respecto al desempeño de sus funciones. Los Estados contratantes se comprometen plenamente a respetar el carácter internacional de las funciones de dicho personal y a no tratar de ejercer influencia alguna sobre sus

nacionales con respecto al desempeño de sus funciones.

Artículo 60

Inmunities y privilegios del personal

Los Estados contratantes se comprometen, hasta donde lo permitan sus procedimientos constitucionales, a otorgar al Presidente del Consejo, al Secretario General y al resto del personal del Organismo las inmunities y los privilegios que se otorgan al personal de la misma categoría de otros organismos públicos internacionales. Si se llegare a un acuerdo general internacional sobre inmunities y privilegios a funcionarios civiles internacionales, las inmunities y los privilegios que se otorguen al Presidente, al Secretario General y al resto del personal del Organismo serán los mismos que se otorguen de conformidad con dicho acuerdo general internacional.

CAPITULO XII

Fondos

Artículo 61

Presupuesto y prorrateo de gastos

El Consejo presentará a la Asamblea un presupuesto anual, estados de cuentas anuales y cálculos de todos los ingresos y egresos. La Asamblea aprobará este presupuesto con las modificaciones que crea de lugar, y excepto las cantidades prorrateadas de acuerdo con el Capítulo XV entre los Estados que consientan en ello, prorrateará los gastos del Organismo entre los Estados contratantes sobre la base que en su oportunidad determine.

Artículo 62

Suspensión del derecho de voto

La Asamblea podrá suspender el derecho de voto en la Asamblea y en el Consejo a cualquier Estado contratante que, dentro de un período de tiempo razonable, deje de cumplir sus obligaciones financieras para con el Organismo.

Artículo 63

Gastos de delegaciones y otros representantes

Cada Estado contratante sufragará los gastos de su propia delegación en la Asamblea y los honorarios, gastos de viaje y otros gastos de cualquier persona que nombre para servir en el Consejo, y de las que designe para que lo representen en cualquier comité o comisión auxiliar del Organismo.

ARTICULO XIII

Otros acuerdos internacionales

Artículo 64

Acuerdo sobre seguridad

Con respecto a cuestiones de aviación que sean de su incumbencia y que afecten directamente la seguridad mundial, el Organismo, por el voto de la Asamblea, podrá celebrar los acuerdos que sean apropiados con cualquier or-

ganismo general que establezcan las naciones del mundo para mantener la paz.

Artículo 65

Acuerdos con otros organismos internacionales

El Consejo, a nombre del Organismo, podrá celebrar acuerdos con otros organismos internacionales, para el mantenimiento de servicios comunes y para disposiciones comunes en lo relativo a personal y, con la aprobación de la Asamblea, podrá celebrar cualesquiera otros acuerdos que faciliten la labor del Organismo.

Artículo 66

Funciones relativas a otros convenios

- (a) El Organismo desempeñará también las funciones que le asignen el Convenio Relativo al Tránsito de los Servicios Aéreos Internacionales y el Convenio sobre Transporte Aéreo Internacional redactados en Chicago el 7 de Diciembre de 1944, de acuerdo con los términos que en ellos se expresan;
- (b) Los miembros de la Asamblea y del Consejo que no hayan aceptado el Convenio Relativo al Tránsito de los Servicios Aéreos Internacionales o el Convenio sobre Transporte Aéreo Internacional redactados en Chicago el 7 de Diciembre de 1944, no tendrán derecho a votar en cuestión alguna que se entregue a la Asamblea o al Consejo de conformidad con las disposiciones de los correspondientes Convenios.

PARTE III. TRANSPORTE AEREO INTERNACIONAL

CAPITULO XIV

Informes

Artículo 67

Transmisión de informes al Consejo.

Cada uno de los Estados contratantes se compromete a que sus líneas aéreas internacionales, de acuerdo con las disposiciones que dicte el Consejo, transmitan a éste informes sobre el tráfico, estadísticas de costos y estados de cuenta que muestren, entre otras cosas, todos los ingresos y las fuentes de que éstos se deriven.

CAPITULO XV

Aeropuertos y otras instalaciones que facilitan la navegación aérea

Artículo 68

Designación de rutas y aeropuertos

Sujeto a las disposiciones de esta Convención, cada uno de los Estados contratantes podrá designar la ruta que seguirá en su territorio cualquier servicio aéreo internacional y los aeropuertos que podrá usar dicho servicio.

Artículo 69

Mejoras a las facilidades para la navegación aérea

Si el Consejo opina que los aeropuertos de un Estado contratante, u otras instalaciones que

facilitan la navegación aérea, incluso servicios meteorológicos y de radio, no son razonablemente adecuados para el funcionamiento seguro, regular, eficiente y económico de los servicios aéreos internacionales, existentes o en proyecto, el Consejo consultará con el Estado directamente interesado, y con otros Estados afectados, con miras a arbitrar medios por los cuales pueda remediarse la situación, pudiendo hacer recomendaciones a tal fin. No será culpable de infracciones a esta Convención ningún Estado contratante que deje de poner en práctica dichas recomendaciones.

Artículo 70

Fondos para ayudas a la navegación aérea

En circunstancias como las indicadas en el Artículo 69, los Estados contratantes podrán concertar acuerdos con el Consejo para llevar a efecto las recomendaciones de éste. El Estado podrá optar por sufragar el costo total que implique el acuerdo; y en caso contrario el Consejo, a petición del Estado, podrá acceder a sufragar la totalidad o parte de los gastos.

Artículo 71

Provisión y mantenimiento de instalaciones por el Consejo

A petición de un Estado contratante, el Consejo podrá acceder a proveer, dotar, mantener, y administrar uno o todos los aeropuertos y demás instalaciones para facilitar la navegación aérea, incluso servicios meteorológicos y de radio, que se necesiten en el territorio del Estado para el funcionamiento seguro, regular, eficiente y económico de los servicios aéreos internacionales de los otros Estados contratantes, y podrá imponer derechos justos y razonables por el uso de dichas instalaciones.

Artículo 72

Adquisición o uso de terrenos

En caso de que se necesiten terrenos para instalaciones costeadas en su totalidad o en parte por el Consejo a petición de un Estado contratante, el Estado proveerá por sí el terreno, reteniendo el título de propiedad si lo desea, o permitirá que el Consejo lo use en condiciones justas y razonables de acuerdo con las leyes del propio Estado.

Artículo 73

Gastos y prorrateo de fondos

Dentro del límite de los fondos que de acuerdo con el Capítulo XII la Asamblea ponga a disposición del Consejo, éste podrá sufragar con los fondos generales del Organismo gastos corrientes para los fines del presente Capítulo. El Consejo prorrateará el capital que se necesite para los fines del presente Capítulo, en proporciones convenidas de antemano, y en un término razonable, entre los Estados contratantes que estén dispuestos a ello cuyas líneas aéreas utilicen las instalaciones. El Consejo podrá prorratear también entre los Estados que lo

acepten, los fondos de operación que se necesiten.

Artículo 74

Ayuda técnica y disposición de los ingresos

Cuando a petición de un Estado contratante el Consejo, en su totalidad o en parte, adelante fondos o provea aeropuertos u otras instalaciones, el acuerdo podrá disponer, con el consentimiento del antedicho Estado, lo necesario para la prestación de ayuda técnica en la vigilancia y el funcionamiento de tales aeropuertos y demás instalaciones, y para sufragar, con los ingresos que se deriven de la operación de los aeropuertos y demás instalaciones, los gastos de operación de los aeropuertos y otras instalaciones, así como los intereses y la amortización del capital.

Artículo 75

Adquisición de instalaciones del Consejo

Un Estado contratante podrá cancelar, en cualquier momento, la obligación que haya asumido de conformidad con el Artículo 70, y podrá entrar en posesión de aeropuertos y otras instalaciones que el Consejo haya provisto en su territorio de conformidad con las disposiciones de los Artículos 71 y 72, pagando al Consejo la suma que en opinión de éste sea razonable en tales circunstancias. Si el Estado considera que la cantidad que fija el Consejo no es razonable, podrá apelar de la decisión del Consejo ante la Asamblea, que podrá confirmar o enmendar la decisión del Consejo.

Artículo 76

Reembolsos

Los fondos que obtenga el Consejo por concepto de reembolsos de conformidad con el Artículo 75, o de intereses y amortizaciones de conformidad con el Artículo 74, en el caso de adelantos hechos por los Estados de conformidad con el Artículo 73, se reembolsarán a los Estados entre los cuales se prorratearon originalmente, y en proporción a dicho prorrateo, según lo determine el Consejo.

CAPITULO XVI

Organismos mixtos y pools de servicios aéreos

Artículo 77

Organismos mixtos

Nada de lo estipulado en esta Convención impedirá que dos o más Estados contratantes constituyan organismos mixtos o entidades internacionales para la explotación en común del transporte aéreo y que formen pools con los servicios aéreos que mantengan en cualesquiera rutas o regiones; pero dichos organismos o entidades y dichos pools de servicios, estarán sujetos a todas las disposiciones de esta Convención incluso las relativas al registro de acuerdos en el Consejo. El Consejo determinará la manera en que se aplicarán a las aeronaves de las entidades internacionales las dis-

posiciones de esta Convención relativos a la nacionalidad de las aeronaves.

Artículo 78

Función del Consejo

El Consejo podrá sugerir a los Estados contratantes interesados, que formen organismos mixtos para mantener servicios aéreos en cualesquiera rutas o regiones.

Artículo 79

Participación en los organismos mixtos

Cualquier Estado podrá formar parte de un organismo mixto o un acuerdo sobre un pool de servicios, ya sea por conducto de su gobierno o por conducto de una compañía o compañías de servicios aéreos que éste designe. A discreción del Estado interesado, las compañías podrán ser propiedad total o parcial del Estado, o propiedad particular.

PARTE IV. DISPOSICIONES FINALES

CAPITULO XVII

Otros convenios y acuerdos sobre aeronáutica

Artículo 80

Las Convenciones de París y la Habana

Al entrar en vigor esta Convención, cada uno de los Estados contratantes se compromete a dar aviso de denuncia de la Convención sobre la Regulación de la Navegación Aérea suscrita en París el 13 de Octubre de 1919 o la Convención sobre Aviación Comercial suscrita en la Habana el 20 de Febrero de 1928, si es parte de la una o de la otra. Entre los Estados contratantes, esta Convención deroga las Convenciones de París y de la Habana a que se ha hecho referencia.

Artículo 81

Registro de convenios existentes

Todo convenio sobre aeronáutica que exista al entrar en vigor esta Convención, concluido entre un Estado contratante y cualquier otro Estado, o entre una línea aérea de un Estado contratante y cualquier otro Estado o la línea aérea de cualquier otro Estado, se registrará inmediatamente en el Consejo.

Artículo 82

Derogación de acuerdos incompatibles

Los Estados contratantes aceptan que la presente Convención deroga todas las obligaciones y acuerdos existentes entre ellos que sean incompatibles con sus disposiciones, y se comprometen a no contraer tales obligaciones o entrar en tales acuerdos.

Un Estado contratante que antes de ser miembro del Organismo haya contraído con un Estado no contratante, o un nacional de un Estado contratante o de un Estado no contratante, obligaciones incompatibles con los términos de esta Convención, tomará medidas inmediatas para lograr la terminación de dichas obligacio-

nes. Si una línea aérea de un Estado contratante ha contraído tales obligaciones incompatibles, el Estado de su nacionalidad hará cuanto esté a su alcance para lograr su terminación inmediata; en todo caso, procederá a hacer que se terminen tan pronto como pueda tomarse legalmente dicha acción después que entre en vigor esta Convención.

Artículo 83

Registro de nuevos acuerdos en el Consejo

Sujeto a las disposiciones del Artículo que antecede, cualquier Estado contratante podrá concertar acuerdos que no sean incompatibles con las disposiciones de esta Convención. Cualquier acuerdo de esta índole se registrará inmediatamente en el Consejo, que lo hará público a la mayor brevedad posible.

CAPITULO XVIII

Controversias y falta de cumplimiento

Artículo 84

Solución de controversias

Si surge entre dos o más Estados contratantes algún desacuerdo, respecto a la interpretación o aplicación de esta Convención y de sus anexos, que no pueda solucionarse mediante negociación, a petición de cualquier Estado afectado por el desacuerdo, la cuestión será decidida por el Consejo. Ningún miembro del Consejo podrá votar en las deliberaciones de éste cuando se trate de una controversia de la cual sea parte. Sujeto al Artículo 85, un Estado contratante podrá apelar de la decisión del Consejo ante un tribunal de arbitraje *ad hoc* acordado con las otras partes en controversia, o ante el Tribunal Permanente de Justicia Internacional. La apelación se notificará al Consejo en el término de sesenta días después de recibirse la notificación de la decisión del Consejo.

Artículo 85

Procedimiento de arbitraje

Si un Estado contratante, parte en una controversia con respecto a la cual se ha presentado una apelación de la decisión del Consejo, no ha aceptado el Estatuto del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, y los Estados contratantes partes en la controversia no logran ponerse de acuerdo sobre la selección del tribunal de arbitraje, cada uno de los Estados contratantes partes en la controversia nombrará un árbitro, y ambos árbitros nombrarán un árbitro dirimente. En caso de que uno de los Estados contratantes, parte en la controversia no nombre un árbitro en el término de tres meses después de la fecha de la apelación, el Presidente del Consejo designará un árbitro en nombre de dicho Estado, seleccionándolo de una lista que mantendrá el Consejo de personas calificadas y disponibles. Si, en un período de treinta días, los árbitros no llegan a un acuerdo sobre el árbitro dirimente, el Presidente del Consejo lo designará de la lista antedicha. Los árbitros y el árbitro dirimente constituirán con-

juntamente un tribunal de arbitraje. Todo tribunal de arbitraje que se establezca de conformidad con este Artículo, o con el que precede, adoptará su propio reglamento y pronunciará su fallo por mayoría de votos; entendiéndose que el Consejo podrá decidir cuestiones de procedimiento en caso de algún retardo que en opinión del Consejo sea excesivo.

Artículo 86

Apelaciones

A menos que el Consejo resuelva lo contrario, sus decisiones acerca de si una línea aérea internacional funciona de conformidad con las disposiciones de esta Convención, permanecerán en vigor a menos que las derogue una apelación. En cualquiera otra cuestión las decisiones del Consejo, si se apela de ellas, permanecerán en sus penos hasta que se falla sobre la apelación. Las decisiones del Tribunal Permanente de Justicia Internacional, o de un tribunal de arbitraje, serán finales y obligatorias.

Artículo 87

Penas a las líneas aéreas por falta de cumplimiento

Cada uno de los Estados contratantes se compromete a no permitir las operaciones de una línea aérea de un Estado contratante sobre el espacio aéreo que corresponda a su territorio, si el Consejo ha decidido que la línea aérea en cuestión no cumple con una decisión final pronunciada de conformidad con el Artículo precedente.

Artículo 88

Penas a los Estados por falta de cumplimiento

La Asamblea suspenderá el derecho de voto en la propia Asamblea y en el Consejo a cualquier Estado contratante, si se comprueba que no acata las disposiciones de este Capítulo.

CAPITULO XIX

Guerra

Artículo 89

Guerra y estados de emergencia

En caso de guerra, las disposiciones de esta Convención no afectarán la libertad de acción de ninguno de los Estados contratantes afectados, bien sea como beligerantes o como neutrales. El mismo principio se aplicará en el caso de un Estado contratante que declare un estado de emergencia nacional y lo participe al Consejo.

CAPITULO XX

Anexos

Artículo 90

Aprobación y enmienda de Anexos

- (a) Para aprobar los Anexos que se describen en el inciso (1) del Artículo 54, será necesario el voto de dos terceras partes del Consejo, en una reunión convocada para tal fin, y después serán sometidos por el Consejo

jo a la consideración de cada uno de los Estados contratantes. Los Anexos, o la enmienda a alguno de ellos, entrarán en vigor en el término de tres meses después de ser comunicados a los Estados contratantes, o a la expiración de un período más largo que prescriba el Consejo, a menos que en el interin una mayoría de los Estados transmitan al Consejo su desaprobación.

- (b) Al entrar en vigor cualquiera de los Anexos o enmiendas a uno de ellos, el Consejo lo notificará inmediatamente a todos los Estados contratantes.

CAPITULO XXI

Ratificaciones, adhesiones, enmiendas y denuncias

Artículo 91

Ratificación de la Convención

- (a) Esta convención estará sujeta a ratificaciones de los Estados signatarios. Los instrumentos de ratificación se depositarán en los archivos del Gobierno de los Estados Unidos de América, el cual notificará la fecha del depósito a cada uno de los Estados signatarios y adherentes.
- (b) Tan pronto como veintiséis Estados hayan ratificado o se hayan adherido a esta Convención, ésta entrará en vigor recíprocamente el trigésimo día después del depósito del vigésimosexto instrumento. En adelante entrará en vigor para cada uno de los Estados ratificantes el trigésimo día después del depósito de su instrumento de ratificación.
- (c) Será obligación del Gobierno de los Estados Unidos de América notificar al gobierno de cada uno de los Estados signatarios y adherentes la fecha en que entra en vigor esta Convención.

Artículo 92

Adhesión a la Convención

- (a) Esta Convención permanecerá abierta a la adhesión de los miembros de las Naciones Unidas y de los Estados asociados con ellas, y de los Estados que hayan permanecido neutrales durante el presente conflicto mundial.
- (b) El acto de adhesión se hará por medio de una notificación dirigida al Gobierno de los Estados Unidos de América; y ésta entrará en vigor el trigésimo día después que la reciba el Gobierno de los Estados Unidos de América, el cual la notificará a todos los Estados contratantes.

Artículo 93

Admisión de otros Estados

Sujetos a la aprobación del organismo internacional general que establezcan las naciones del mundo para mantener la paz, podrán ser admitidos a esta Convención otros Estados fuera de los previstos en los Artículos 91 a 92 (a), con la aprobación de cuatro quintas partes

voto de la Asamblea y en las condiciones que ésta estipule; pero en cada caso será necesario que exprese su asentimiento cualquier Estado invadido o atacado durante la guerra actual por el Estado que solicita ingreso.

Artículo 94

Enmiendas a la Convención

- (a) Cualquier enmienda que se proponga para esta Convención deberá ser aprobada por las dos terceras partes del voto de la Asamblea, y entrará en vigor respecto a los Estados que hayan ratificado la enmienda cuando la ratifique el número de Estados contratantes que especifique la Asamblea. El número así especificado no será menor de las dos terceras partes del total de los Estados contratantes.
- (b) Si en su opinión la enmienda es de tal naturaleza que justifique este procedimiento, la Asamblea, en la resolución en que recomienda su adopción, podrá disponer que el Estado que no haya ratificado la enmienda dentro de un periodo de tiempo determinado después que ésta entre en vigor cesará inmediatamente de ser miembro del Organismo y parte de esta Convención.

Artículo 95

Denuncia de la Convención

- (a) Cualquiera de los Estados contratantes podrá denunciar esta Convención tres años después que haya entrado en vigor, dirigiendo una notificación al Gobierno de los Estados Unidos de América, el cual lo participará inmediatamente a los demás Estados contratantes.
- (b) La denuncia entrará en vigor un año después de la fecha en que se reciba la notificación, y tendrá efecto solamente en lo que respecta al Estado que la haga.

CAPITULO XXII

Definiciones

Artículo 96

Definiciones

Para los fines de esta Convención se adoptan las definiciones siguientes:

- (a) "Servicio aéreo" significa cualquier servicio aéreo por itinerario fijo, que presta una aeronave para el transporte público de pasajeros, correo o carga;
- (b) "Servicio aéreo internacional" significa un servicio aéreo que pasa por el espacio aéreo que corresponde al territorio de más de un Estado;
- (c) "Línea aérea" significa cualquier empresa de transporte aéreo que ofrece o mantiene un servicio aéreo internacional.
- (d) "Escala para fines no comerciales" significa un aterrizaje para fines que no sean los de tomar o desembarcar pasajeros, carga o correo.

Firma de la Convención

En testimonio de lo cual, los infrascritos plenipotenciarios, debidamente autorizados, suscri-

ben esta Convención en nombre de sus respectivos gobiernos en las fechas que aparecen frente a sus firmas.

Hecha en Chicago el 7 de Diciembre de 1944, en el idioma inglés. Ejemplares redactados en los idiomas inglés, Francés y español, cada uno de los cuales será igualmente auténtico, quedarán abiertos para la firma en Washington D. C. Estos ejemplares se depositarán en los archivos del Gobierno de los Estados Unidos de América, el cual transmitirá copias certificadas a los Gobiernos de todos los Estados que suscriban o se adhieran a esta Convención.

Por Afganistán: (f.) A. Hosayn Aziz.

Por el Gobierno de la Mancomunidad de Australia: (f.) Arthur S. Drakeford.

Por Bélgica:

Por Bolivia: (f.) A. Pacheco.

Por el Brasil:

Por el Canadá: (f.) H. J. Symington.

Por Chile: (f.) R. Sáenz; (f.) G. Bisquert;

(f.) R. Magallanes.

Por China: (f.) Kia-ngau Chang.

Por Colombia:

Por Costa Rica:

Por Cuba:

Por Checoslovaquia:

Por la República Dominicana: (f.) C. A. McLaughlin.

Por El Ecuador: (f.) J. A. Correa; (f.) Francisco Gómez Jurado.

Por Egipto: (f.) M. Hassam; (f.) M. Roushdy; (f.) M. A. Khalifa.

Por El Salvador:

Por Etiopía:

Por Francia: (f.) M. Hymans; (f.) C. Lebel; (f.) P. Locussol; (f.) Bourges.

Por Grecia: (f.) T. N. Botzaris; (f.) A. J. Argyropoulos.

Por Guatemala:

Por Haití: (f.) Edouard Roy.

Por Honduras: (f.) E. P. Lefebvre.

Por Islandia: (f.) Thor Thors.

Por India: (f.) G. Bewoor.

Por Irán: (f.) M. Shayesth.

Por Iraq: (f.) Ali Jawdat.

Por Irlanda: (f.) Robt. Brennan; (f.) John Leydon; (f.) John J. Hearne; (f.) T. J. O. Driscoll.

Por Líbano: (f.) C. Chamoun; (f.) F. El-Hoss.

Por Liberia: (f.) Walter F. Walker.

Por Luxemburgo:

Por México: (f.) Pedro A. Chapa.

Por Holanda: (f.) Copes; (f.) F. C. Aronstein.

Por el Gobierno de Nueva Zelandia: (f.) Daniel Giles Sullivan.

Por Nicaragua: (f.) R. E. Frizell.

Por Noruega:

Por Panamá: La Delegación de la República de Panamá firma esta Convención ad-referendum, y sujeta a las siguientes reservas:

1. Por su posición estratégica y por la res-

ponsabilidad en la protección de los medios de comunicación en su territorio, que son de la mayor importancia para el comercio mundial, y vitales para la defensa del Hemisferio Occidental, la República de Panamá se reserva el derecho de tomar, con respecto a todos los vuelos a través del espacio aéreo sobre su territorio, todas las medidas que a su juicio sean convenientes para su propia seguridad o la protección de los dichos medios de comunicación.

2. La República de Panamá entiende que los anexos técnicos a los cuales se hace referencia en la Convención constituyen únicamente recomendaciones y no obligaciones.

Por Paraguay:

Por Perú: (f.) A. Revoredo; (f.) J. S. Koechlin; (f.) Luis Alvarado; (f.) F. Elguera; (f.) Guillermo van Oordt.

Por la Mancomunidad Filipina: (f.) J. Hernández; (f.) Urbano A. Zafra.

Por Polonia: (f.) Zbyslaw Ciolkosz; (f.) Dr. H. Gorecki; (f.) Stefan J. Konorski; (f.) Witold Urbanowicz; (f.) Ludwid H. Gottlieb.

Por Portugal: (f.) Mario de Figueiredo; (f.) Alfredo Delesque dos Santos Cintra; (f.) Duarte Pinto Basto de Gusmao Calheiores; (f.) Vasco Vieira Garin.

Por España: (f.) E. Terradas; (f.) Germán Baraibar.

Por Suecia: (f.) R. Kumlin.

Por Suiza:

Por Siria: (f.) N. Kahale.

Por Turquía: (f.) S. Kocak; (f.) F. Sahinbas; (f.) Orhan H. Erol.

Por la Unión Sudafricana:

Por el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte: (f.) Swinton.

Por los Estados Unidos de América: (f.) Adolf A. Berle Jr.; (f.) Alfred L. Bulwinkle; (f.) Chas. A. Wolverton; (f.) F. LaGuardia; (f.) Edward Warner; (f.) L. Welch Pogue; (f.) William A. M. Burden.

Por Uruguay: (f.) Carlos Carbajal; (f.) Coronel Medardo R. Fariás.

Por Venezuela:

Por Yugoslavia:

Por Dinamarca: (f.) Henrik Kauffmann.

Por Thailandia: (f.) M. R. Seni Pramoj.

SECCION JUDICIAL

REMATES

Nº 4892

Diez mañana veinte este mes, subastaráse este Juzgado casa habitación en radio central esta ciudad, construcción moderna, de dieciséis varas frente por dieciséis fondo, con terraza lado occidental de diez varas cuadradas. Limita: Oriente, Delfina García; Occidente, José Angel Incer, calle en medio; Norte, Iglesia Parroquial, calle en medio; Sur, Casa Escuela Nacional, calle en medio.

Valorada tres mil córdobas.

Ejecución María Cristina de Tablada a Alberto Tablada.

Oyense posturas legales.

Secretaría Juzgado Local Civil. Boaco, seis Mayo,

mil novecientos cuarenta y seis.—(f) Adalid Sobalvarro, Srio. 946 3 3

Nº 4893

Diez mañana veinticuatro este mes, subastaráse este Juzgado finca rústica ubicada comarca Bijagua, jurisdicción Camoapa, este Departamento, ciento cuarenta manzanas extensión; algunas mejoras. Limita: Oriente, Felipe Hurtado; Occidente Bernabé Rojas; Norte, Hilario Pérez; Sur, Felipe Hurtado.

Valorada seis mil córdobas.

Ejecución Cristóbal Torres a Estanislao Rodríguez, Oyense posturas legales

Secretaría Juzgado Local Civil. Boaco, nueve Mayo, mil novecientos cuarenta y seis.—Adalid Sobalvarro, Srio. 947 3 3

Nº 4898

Once antemeridianas veinticinco mes corriente, subastaráse en local este despacho, finca rústica llamada "Cervantes" o "Marola", a cinco leguas Puerto Morazán en El Viejo, del Departamento Chinandega, como de cinco mil manzanas de terreno, integrada por los lotes denominados "Cervantes", "El Nispero" y "Las Pías"; lindante: Norte, playas del Estero Real y La Isla; Sur, sitios "San José", "Saxtepe", "El Apante", "Santa Rita" y terrenos de Perfecto Tijerino; Oriente, sitio "Tempisqueapa"; Occidente, Estero del Chorro y hacienda "Buena Vista" de Francisco Reves.

Inscrita con el Nº 11588, al folio 28 del tomo CLXVI (166) del Registro de Derechos Reales del departamento de Chinandega.

Valorada en cuarenta mil córdobas, pertenece a Tomás Castillo Rodríguez.

Véndese por ejecución de Miguel Angel Meneses.

Oyense posturas.

Dado en Juzgado primero Civil del Distrito, Managua, diez Mayo, mil novecientos cuarenta y seis.—Luis Zúñiga Osorio.—Rod. Morales Orozco, Srio. 952 3 3

TITULOS SUPLETORIOS

Nº 4644

Gregoria Cano pide título supletorio casa solar sita calle comercio, limitados: Oriente, Sur, Norte, Héctor Salazar; Occidente, Encarnación Aguinaga, mediando calle.

Opónganse término legal.

Juzgado Local. Terrabona, veintiocho de Marzo de mil novecientos cuarenta y seis.—Constantino Campos, Srio. 750 3 1

Nº 4645

Angel y Carmela Lara piden título supletorio, casa solar, sita calle comercio, limitados: Oriente y Norte, propiedades Héctor Salazar; Occidente, casa Carlos Chavarría, mediando calle; Sur, casa José Castellón

Interesados opónganse.

Juzgado Local. Terrabona, veintisiete de Marzo, mil novecientos cuarenta y seis.—Constantino Campos, Srio. 759 3 1

Nº 4643

Luis Suarez, pide Título Supletorio, casa solar, sita calle Norte, limitados: Oriente, Sucesión Margarita Aguinaga; Occidente, Justo Prad; Norte, Justino Orozco; Sur, Benedicto Luna mediando calle.

Opóngase término legal.

Juzgado Local.—Terrabona, veinte y ocho de Marzo de mil novecientos cuarenta y seis.—Constantino Campos, Srio. 747 3 1

MARCA DE FABRICA

Nº 4924

Sterling Products International, Incorporated, d: Newark, New Jersey, Estados Unidos de América.

mediante apoderados Henry Caldera & Henry Caldera-Pallais, de este domicilio, solicita registro esta Marca de Fábrica y Comercio:

ENERGINA

para: Fluidos encendedores, limpiadores en seco, limpiadores de tejidos, vestidos, cristalería, etc., productos para limpiar de todas clases y para todo fin, y pasta para calzado.

Oyense oposiciones término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, siete de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Fernando Morales L., Oficial Mayor. 968 3 1

PATENTES DE INVENCIÓN

Nº 4930

Moisés Malki, Boris Matzkin y Aron Luis Goldman, de Buenos Aires, República Argentina, mediante Apoderados Caldera & Compañía Limitada, Agentes de Marcas de Fábrica y Patentes de Invencción, de este domicilio, solicitan concesión de Patente de Invencción, sobre su invento consistente en: "Electrolito Inmovilizado para Acumuladores de Energía Eléctrica", con título a su favor.

Oyense oposiciones dentro término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, D. N., trece de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Raf. Raúl Porras, Oficial Mayor. 978 3 1

Nº 4931

Ronald Marsden Hamilton, de Londres, Inglaterra, mediante Apoderados Caldera & Compañía Limitada, Agentes de Marcas de Fábrica y Patentes de Invencción, de este domicilio, solicita concesión de Patente de Invencción, sobre su invento consistente en: "Perfeccionamientos en Campos Flotantes de Aviación, Pistas y Puentes Flotantes y Construcciones Análogas", con título a su favor.

Oyense oposiciones dentro término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, D. N., trece de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Raf. Raúl Porras, Oficial Mayor. 979 3 1

Nº 4929

Moisés Malki, Boris Matzkin y Aron Luis Goldman, de Buenos Aires, República Argentina, mediante Apoderados Caldera & Compañía Limitada, Agentes de Marcas de Fábrica y Patentes de Invencción, de este domicilio, solicitan concesión de Patente de Invencción, sobre su invento consistente en: "Acumulador de Corriente Eléctrica", con título a su favor.

Oyense oposiciones dentro término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, D. N., trece de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Raf. Raúl Porras, Oficial Mayor. 980 3 1

Nº 4927

Gillette Safety Razor Company, de Boston, Massachusetts, Estados Unidos de América, mediante apoderados Henry Caldera & Henry Caldera-Pallais, de este domicilio, solicita concesión de Patente de Invencción sobre su invento consistente en: "Mejoras en Cámara para Hojillas de Navaja de Afeitador de Seguridad (Caso Stampeman 3456.)"

Oyense oposiciones, término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, siete de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Fernando Morales L., Oficial Mayor. 967 3 1

Nº 4926

Gillette Safety Razor Company, de Boston, Massachusetts, Estados Unidos de América, mediante apoderados Henry Caldera & Henry Caldera-

Pallais, de este domicilio, solicita concesión de una Patente de Invencción sobre su invento consistente en: "Mejoras en Cámara para Hojillas de Navaja de Afeitador de Seguridad (Caso Muros 3263.)"

Oyense oposiciones término legal.

Ministerio de Fomento. Managua, seis de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Fernando Morales L., Oficial Mayor. 966 3 1

DENUNCIO DE MINAS

Nº 4135

Nº 3. Mina de oro "San Francisco" Yo, Eliseo Illescas, Abogado y Juez de Distrito y de Minas del Departamento, de conformidad con el Art. 50 C. de M., procedo a inscribir la manifestación de mina de oro "San Francisco", situada en el lugar Cerro del Terrero, sitio "El Horno", jurisdicción de Limay, de este Departamento, que dice: "Señor Juez de Distrito del Departamento y de Minas. Yo, Benito Llanes Centeno, mayor de sesenta años de edad, soltero, agricultor y del domicilio del pueblo de San Juan de Limay, de este Departamento, ante Ud., atentamente comparezco y expongo: Al Norte del pueblo de San Juan de Limay y como a media legua de distancia, he descubierto en cerro conocido una mina de oro en el propio lugar "Cerro del Terrero y Moreno", sitio "El Horno", jurisdicción del citado pueblo, la que bautiza con el nombre de "San Francisco", paraje donde he cavado el pozo de ordenanza, donde hallé dicho mineral y se encuentra bajo los siguientes linderos especiales: Oriente, con camino de Limay al cerro del Toro; al Occidente, con camino que va al Horno y con predio de la sucesión de Guadalupe Llanes; Norte, huatales incultos y predio de doña Nicolasa Hernández y al Sur, camino para "El Horno" y casa del Terrero. Para gozar de los derechos de descubridor juntamente con el señor Horacio Castellón, mayor de edad, casado, Médico y Cirujano y del domicilio de la ciudad de León, con residencia temporal en el citado pueblo, de conformidad con los Arts 37, 38, 39, 41, 42, 43, 48, 50 y 51 C. de M., hago ante su autoridad manifestación de la mina de oro descrita y delimitada, para que seguido el procedimiento de ley, se me extienda el correspondiente título tanto a mi favor como a favor de mi socio descubridor doctor Horacio Castellón, de las calidades dichas, para acreditar nuestra propiedad. Acompaño la muestra de la mina que denuncio para que se custodie en el Juzgado a su digno cargo. Pido a Ud. que se me haga la adjudicación juntamente con mi consocio Dr. Castellón, de una pertenencia de cinco hectáreas por haberse hecho el descubrimiento en cerro conocido. También le pido poner en esta manifestación la constancia a que se refiere el Art. 48 C. de M. Así mismo le pido se dignen mandar registrar esta manifestación en el Libro respectivo, transcribiéndola íntegramente; y ordenar su publicación en la tabla de avisos de este Juzgado, en el del Juzgado Local del pueblo de mi domicilio, y a que se publique en "La Gaceta", Diario Oficial, por el término y forma de ley, debiendo ser dicha publicación del Registro que de esta manifestación se haga. Me comprometo poner a descubierto la veta dentro del plazo prescrito por el Art. 53 C. de M. Acompaño la boleta municipal en que consta estar pagado en la Tesorería Municipal de mi domicilio el impuesto con qué está gravada esta clase de solicitudes. Pido se me extienda recibo de esta manifestación. Para notificaciones señalo en esta ciudad la oficina de mi apoderado director el Procurador Judicial don Felipe F. Rojas. Ciudad de Estelí, quince de Febrero de mil novecientos cuarenta y seis.—Sobrescrito—para—Val.—Benito Llanes Centeno—Redactor de este escrito.—Felipe F. Rojas.—(Un sello.) Presentado en su fecha por el firmante, juntamente con la boleta municipal, a las diez y un cuarto

la mañana, con las muestras.—C. Gutiérrez B., Srío. Juzgado de Distrito. Estelí, quince de Febrero de mil novecientos cuarenta y seis. Las once de la mañana. Regístrese y publíquese en el tiempo y forma legales el anterior denuncia minero en "La Gaceta", Oficial Oficial, en este Juzgado y en el pueblo de San Juan de Limay, en la tabla de avisos respectivas. Póngase la constancia a que se alude y regístrese cómo y donde corresponda.—Illescas.—Calixto Gutiérrez B., Srío. En la ciudad de Estelí, a las once y cuarenta y cinco minutos de la mañana del quince de Febrero de mil novecientos cuarenta y seis. En el Juzgado de Distrito notifiqué el anterior provido leyéndosele íntegramente al señor Benito Llanes Centeno, quien entendido firma.—Benito Llanes C.—Calixto Gutiérrez B., Secretario.

Es conforme. Estelí, las once de la mañana del diez y ocho de Febrero de mil novecientos cuarenta y seis.—E. Illescas.—Calixto Gutiérrez B., Srío. Ciudad Estelí, doce meridianas, diez y ocho Febrero, mil novecientos cuarenta y seis.—Enmendado—El pueblo—Vale—E. Illescas.—Calixto Gutiérrez B., Srío.

Es conforme Estelí, diez y nueve Febrero, mil novecientos cuarenta y seis.—Calixto Gutiérrez B., Secretario. 360 3 1

Nº 1354

Señor Juez de Distrito y de Minas. Yo, Neil Hawkins, mayor de edad, casado, agricultor y de este domicilio, ante Ud. respetuosamente comparezco y expongo lo siguiente: Soy descubridor en cerro conocido de una mina de oro que llamaré "El Codo", situada en terreno de mi propiedad, o sean en la hacienda "La Pita", jurisdicción del Distrito Mineral del pueblo de San Ramón, de este Departamento y comprendida dentro de los linderos siguientes: Oriente, los plantillos de café; mojón, mojoncito y La Barranca; Occidente, terrenos de doña Alma Davies; Norte, río que viene del plantillo de café al Arenal y Sur, pertenencia mineral de mi propiedad en la misma hacienda "La Pita", llamada "El Nispero" y "La Pita." Hago la presente manifestación para que previo los trámites de ley se me conceda una pertenencia y pido que se haga el registro correspondiente y la publicación de ley. Acompaño las muestras respectivas. Arts. 10 al 14, 19 y 37 al 59 C. M. —Oigo notificaciones en la oficina del doctor Armando Orúe Reyes en esta ciudad. Matagalpa, veintiséis de Septiembre de mil novecientos cuarenta y cinco.—Neil Hawkins.—Armando Orúe Reyes, Abogado. Presentado a las ocho de la mañana del día veintiséis de Septiembre de mil novecientos cuarenta y cinco con una muestra por el Dr. Armando Orúe R.—C. Arroyo Buitrago. Juzgado de Distrito y Minas. Matagalpa, veintiséis de Septiembre de mil novecientos cuarenta y cinco. Las nueve de la mañana. Por presentada la anterior manifestación con la respectiva muestra, anótese en el Diario, inscribáse en el correspondiente libro, dese recibo al interesado si lo pidiere y publíquese en la forma y término legales.—C. Arroyo Buitrago.—J. Angel Rizo, Secretario.

Conforme. Matagalpa, veintiséis de Septiembre de mil novecientos cuarenta y cinco.—C. Arroyo Buitrago.—J. Angel Rizo, Srío. 2729 3 1

PLANTEL MINERO

Nº 4811

Señor Ministro de Fomento y Obras Públicas: La escritura de poder y acta de sustitución que le presente, para que razonadas en autos me las devuelva, me acreditan como apoderado suficiente de la

Compañía Minera de San Gregorio, sociedad anónima de este domicilio, la cual tiene en explotación varias pertenencias mineras en jurisdicción de Santo Domingo, Distrito Minero de La Libertad, Departamento de Chontales, entre las que se encuentran las propiedades mineras de San Gregorio; y las llamadas Amparo, San Juan, Verdún, El Cedán; y especialmente Santa Ana.

Para la explotación de las indicadas minas, especialmente la de Santa Ana, cuyo título le presento también, para que lo razone y me lo devuelva, mi representada necesita de maderas para leña y para ademar sus túneles, lo que, como es bien sabido, es de suma necesidad en las explotaciones mineras. Es por eso, que con expresas instrucciones de la indicada Compañía, denuncié un sitio próximo a la indicada mina, de terreno nacional, para extraer de él las leñas y maderas necesarias para su explotación. El sitio que denuncié, tiene aproximadamente cien hectáreas de extensión, una forma aproximadamente rectangular; queda situado en la comarca llamada Tawa, siempre en la jurisdicción de Santo Domingo; y ubicado dentro de los siguientes linderos: Norte, predio de Hilario Guldo; Poniente, el de Juan Pablo Duarte; Sur y Oriente, terrenos nacionales ocupados por Sixta de Duarte, antes viuda de Urbina.

En consecuencia y amparado en los Arts. 10, 11, 14, 213, 216, 225 y 226 del Código de Minería, pido al Poder Ejecutivo de la República, por su medio, que, previos los trámites legales, conceda a mí representada el derecho exclusivo de cortar las leñas y maderas en el expresado sitio, en el que principalmente se encuentra madera de nispero indispensable para ademar los túneles.

Le pido también que comuniqué esta solicitud al señor Juez del Distrito de Matagalpa, a cuya jurisdicción corresponde y señalo para oír notificaciones la oficina del doctor Salvador Guerrero Montalván.

Soy abogado, mayor de edad, de este domicilio.

Managua, veintitrés de Marzo de mil novecientos cuarenta y seis.—A. Icaza Icaza.

Presentado por el firmante a las nueve de la mañana de su fecha.—Fernando Morales L., Of. Mayor.

Ministerio de Fomento y Anexos. Managua, veinte y tres de Marzo de mil novecientos cuarenta y seis. Las once de la mañana.

Tiénesse al doctor Alejo Icaza Icaza como apoderado de la Compañía Minera San Gregorio y como se pide, publíquese la solicitud y el presente auto en el

rio Oficial «La Gaceta» por el tiempo y forma establecido por la ley, dirigiendo un ejemplar del cartel al señor Juez de Distrito y de Minas de Julgalpa en donde se encuentra el plantel denunciado para los efectos legales.—F. Sánchez, Ministro de Fomento. Fernando Morales L., Oficial Mayor.

Dado Ministerio de Fomento y Obras Públicas. Managua, Mayo dos, mil novecientos cuarenta y seis.—Fernando Morales L., Oficial Mayor.

904 3 1

SENTENCIAS DE DIVORCIOS

Nº 4587

Corte de Apelaciones. Granada, uno de Marzo de mil novecientos cuarenta y seis. Las once de la mañana. Por Tanto: De acuerdo con las disposiciones citadas, los suscritos Magistrados dijeron: Se confirma la sentencia consultada de que se ha hecho mérito; en consecuencia, se declara disuelto por la causal de abandono, el vínculo matrimonial existente entre el señor Orlando Escorcía Aguilar y Estela Manzanares, de calidades en autos. Cópiese, notifíquese, publíquese en «La Gaceta», Diario Oficial, librese la ejecutoria de ley, inscribáse en los Registros correspondientes y anótese al margen de la respectiva partida de matrimonio; y con testimonio concertado vuelvan los autos al Juzgado de su origen.—Sobre raspado—uno de Marzo—Vale.—Constantino Meneses.—Alejandro Dipp Muñoz.—R. Lugo Mena, Srío. 953 1

Nº 4789

Corte de Apelaciones de Occidente. Sala Civil. León, las once de la mañana del seis de Abril de mil novecientos cuarenta y seis. Por Tanto: Y con apoyo en los artos. 424, 436---2015 Pr. y 174 y siguientes C., los infrascritos Magistrados, dijeron: Se confirma la resolución consultada y en consecuencia, declárase disuelto por mutuo consentimiento el vínculo que une a los cónyuges Abraham Hernández y María Francisca Lacayo constraído mediante el matrimonio que celebraron ante el Sr. Juez 19 Local Civil de esta ciudad, a las doce meridianas del veinte de Junio de mil novecientos veinticinco, inscrito en la oficina del Registro del Estado Civil de las Personas de esta ciudad, bajo el número octavo a los folios doscientos noventitrés y doscientos noventicuatro del Tomo primero del Libro de Matrimonios que durante el año de mil novecientos treinta y seis llevó la oficina. Cópiese y notifíquese. Librese la ejecutoria de ley para su publicación en el Diario Oficial, su inscripción y anotación al margen de la respectiva partida matrimonial que queda cancelada y con el testimonio concertado vuelvan las presentes diligencias al Juzgado de su origen. J. Wenceslao Mayorga h.—Arturo Baca.—De conformidad

con el arto. 430 Pr., el suscrito Secretario hace constar que esta sentencia fué votada por los Magistrados que la suscriben y por el Magistrado Dr. Salvador Delgadillo quien no la firma por estar ausente. León, seis de Abril de mil novecientos cuarenta y seis.—José T. Sacasa, Srío.

Es conforme.—León, veintiseis de Abril de mil novecientos cuarenta y seis.—José T. Sacasa, Srío.

867 1

AVISO

Se recuerda a los cafetaleros afiliados a esta institución, que el día Jueves 30 del presente mes es la fecha de reglamento para la reunión de la Asamblea General de Accionistas de la Sociedad Cooperativa Anónima de Cafeteros de Nicaragua.

Se advierte que, como la sesión anterior quedó suspensa, con el número que llegue esta vez habrá sesión.

Hora señalada: 10 de la mañana.

Punto de reunión: Oficina de la Sociedad Cooperativa Anónima de Cafeteros de Nicaragua. (Del Banco Nacional media cuadra al Poniente).

Sociedad Cooperativa Anónima de Cafeteros de Nicaragua.—Secretaría. 15 1

TERRENO MUNICIPAL

Nº 4320

Los señores Julián y Isidro Centeno mayor de edad y de este se han presentado a esta Alcaldía solicitando un lote de terreno ejidal en arriendo de veinte hectáreas, con sus linderos siguientes: Oriente, propiedad de Balvino Cruz; Occidente, casa y trabajos de agricultura de Agustín López; Norte, propiedad de don José Vallecillo; Sur, propiedad que fué de don Antonio Gutiérrez.

La persona que se crea con más derecho en dicho terreno que se presente a esta oficina antes del término y tiempo legal.

Dado en esta Alcaldía de Palacagulna a los veinte y siete días del mes de Febrero de mil novecientos cuarenta y seis.—Samuel Cruz M., Alcalde Municipal.—Ante mí Srío. Into, Gilberto Jiménez A.

485 3 1

DECLARATORIA DE HEREDEROS

Nº 4829

Petronilla Acevedo Noguera, unión hermano, solicita declárese heredera su madre Rosa Morgan Noguera, bienes: fincas urbanas situadas ciudad Nandalme, así: solar cuarenta por treinta y nueve varas, limitado: Oriente, José María Castrillo, calle en medio; Poniente, Florentín Velis; Norte, Rosa Morgan Noguera; Sur, Adela Castrillo. Solar treinta varas en cuadro, limitado: Oriente, María García, calle en medio; Poniente y Norte, Benito Guzmán; Sur, Rosa Morgan Noguera, calle en medio.

Quien tenga derecho opóngase término legal.

Juzgado de Distrito, Jinotepe, dos Abril de mil novecientos cuarenta y seis.—A. Solórzano Gómez.—Máximo Román A., Srlo. 914 1

Nº 4830

Cruz Orozco solicita decláresele heredero su padre legítimo Antonio Orozco.

Quien tenga derecho opóngase.

Juzgado Distrito Acoyapa, Mayo dos mil novecientos cuarentiseis.—José Hurtado—A. Meza Cantarero, Srlo. 913 1

Nº 4841

Rafael Mercado, mayor, soltero, agricultor, este domicilio, solicita decláresele heredero universal, bienes, derechos y acciones dejados al fallecer su madre Rafaela Mercado, de oficios domésticos y demás generales del solicitante.

Quien pretenda derechos, dedúzcalos legalmente.

Dado Juzgado Civil Distrito, Masatepe, tres de Mayo mil novecientos cuarentiseis.—R. Martínez L., Srlo. 920 1

Nº 4848

Cecilio Ortiz, solicita ser declarado heredero de su padre Gregorio Ortiz. Señala único bien diez manzanas terreno «Los Chocoyos», San Rafael del Sur, lindas: Oriente, Joaquín Quiroz; Occidente y Norte, Joaquín Zavala; y Sur, Eusebio Padilla.

Quien tenga derecho opóngase legalmente.

Juzgado Primero Civil del Distrito, Managua, tres de Mayo de mil novecientos cuarenta y seis.—Rod. Morales Orozco, Srlo. 933 1

Nº 4849

José María Guadamuz, solicita decláresele heredero de su padre José María Guadamuz.

Oposición término legal.

Juzgado Civil Distrito, Granada, seis Mayo, mil novecientos cuarentiseis.—C. Albert. Jarquín, Srlo. 932 1

Nº 4860

Margarita Calderón, solicita decláresele heredera de su madre Máxima Calderón.

Bienes: casa y solar ubicados Puerto San Juan del Sur, de diecinueve varas largo por cuarenta fondo, dentro estos linderos: Oriente, Esteban Dávila y Macedonio Sandino; Occidente, Macedonio Sandino; Norte, plaza municipal; Sur, Macedonio Sandino.

Quien tenga derecho opóngase término legal.

Rivas, tres de Mayo de mil novecientos cuarentiseis.—Moisés S. Cole, Srlo. 945 1

CITACION DE PROCESADO

Nº 4781

Por segunda y última vez cito y emplazo a los procesados Ramón Dolmus de generales Ignoradas y Luis Francisco Barrera; de treinta y tres años de edad, casado, agricultor y vecino de Telica, para que dentro del término de quince días comparezca a este Despacho a defenderse en la causa que se le sigue: al primero, por el delito de homicidio en la persona de Luis Alfonso Vargas Romero, quien fué de veinticinco años de edad, casado, agricultor y del domicilio de Telica, y al segundo, como cómplice del mencionado delito de homicidio en Luis Alfonso Vargas Romero, bajo apercibimiento de someter la causa a jurado y que la sentencia que sobre ellos recalga, surta los mismos efectos como si estuvieran presentes.

Se recuerda a las autoridades la obligación que tienen de capturar a los antes dichos procesados y a los particulares la de denunciar el lugar donde se oculten.

Dado en el Juzgado del Distrito de lo Criminal de León a los veinte y seis días del mes de Abril de mil novecientos cuarenta y seis.—José C. Berríos—Ernesto Madriz, Srlo. 130 3 1

LA GACETA

DIARIO OFICIAL DEL GOBIERNO DE NICARAQUA

Se publica todos los días, excepto los festivos.

OFICINA Y ARCHIVO:

Imprenta Nacional—Teléfono Nº 1-3-6-

Apartado Número 86.

Valor de la Suscripción

Para la República:

Número del día	0.15	Por trimestre	6.00
Número retrasado	0.15	Por semestre	11.00
Por mes	2.00	Por año	20.00

Para el Exterior:

Por semestre	US\$ 3.00	El pago anterior debe hacerse en oro americano.
Por año	5.00	

Por la publicación de edicts, un córdoba, por cada pulgada cuadrada.

Por la publicación de Carteles, avisos y documentos, etc., tres centavos de córdoba por cada una de las primeras cincuenta palabras y un centavo de córdoba por cada una de las excedentes siempre que la publicación se haga una vez. Por las publicaciones siguientes se cobrará la mitad del valor de la primera.

Por una página, cuarenta córdobas

A los interesados en la publicación de Carteles, edicts, remates, etc., se les avisa no olvidarse de enviar al Tribunal de Cuentas, el duplicado o duplicados de las piezas deseen que publica.